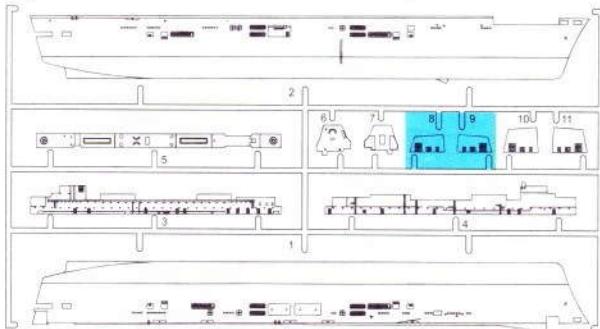


1:700 MODERN SEA POWER SERIES

HMS ILLUSTRIOUS ROYAL NAVY FLEET FLAGSHIP

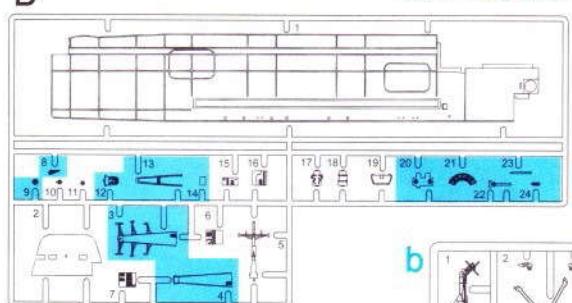


A

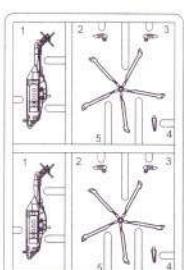


KIT NO:7046

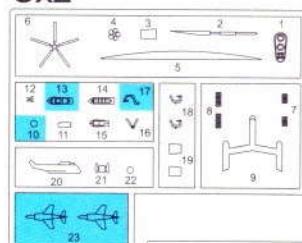
B



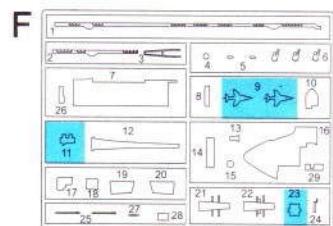
b



Cx2



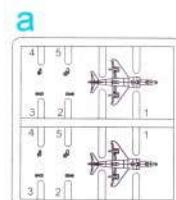
F



G

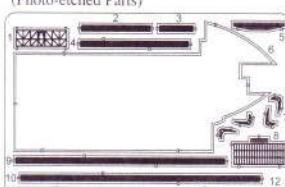


a



MA

(Photo-etched Parts)



の部品は使用しません
Parts not for use.

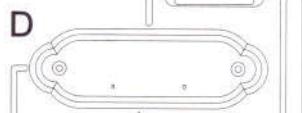
Telle werden nicht verwendet.

Pièces a ne pas utiliser.

Parti non utilizzati.

不需要使用的部件

D



b



組立ての注意

- 接着剤や塗料は火の、近くで使わないでください。使う時はときどき窓を開けて換気に入気をつけましょう。
- 塗料指定の[■]はグンゼ産業・Mr.カラーの番号です。接着剤や塗料は入っていませんので別にお買い求めください。
- 部品をランナーカラ切り離す時は模型用ハサミ等を使い、余分な部分はカッターやヤスリ等で仕上げてください。
- 組立図のサインマークは以下の説明をごらんください。

《注意》

- 勿於近火處使用膠水或油漆，並打開窗戶保持空氣流通。
- [■]代表都是產業出品 MR.COLOR 的顏色編號。不包括膠水及油漆。
- 自腳架中取出部件時，應用模型專用剪，並用界刀或小鋸除去多餘的膠料。
- 各圖型的含意可參考本欄以下的說明。

x2 2つつけてください
MAKE 2nd
2 TEILE FERTIGEN
EFFECTUER 2 PIECES
FAR 2 PEZZI
TEE 2 KPL
GÖR 2 ST
製作二脚

切り取つてください
CUTTING
ENTFERNEN
RETRIEVER
SEPARARE
POISTA
AVLAGSNA
切去

接着しないでください
DO NOT GLUE
NIE AUFLEHLEN
NE PAS COLLER
NON INCOLLARE
EILIMAA
LIMMEA
不用粘合

テカルールつけつてください
APPLY DECAL
HIER AUFLEHLEN
APPLIQUER DECALCOMANIE
APPLICARE DECALCOMANIE
ASETA SIIRTOKUVA
APPLICARE DECALCAN
貼上水性紙

穴をつめてください
FILE HOLES
SCHLEISSEN
BOUCHER LE TROU
FORD PLENO
TAYTA REIKA
FYLL HALET
挖孔機子

接着剤が乾くまで 2~3 分待ちます。
PLEASE WAIT 2-3 MINUTES UNTIL THE
ADHESIVE IS DRY.
ATTEND 2-3 MINUTES UNTIL THE ADHESIVE IS
ASPIETTE AUZAN MUUTA FONNE IL COLLA SE ASUUNA BEACAGE
VÄLÄTÄ VÄÄRÄN TEEDE TULSIK
COSTA MUSTAMA MINUTTI KUNES KUVAUT
請候數分钟，直到接著劑乾固

注意してくさい
BE CAREFUL
HIER VORSICHT
FAIRE ATTENTION
USAJE ATTENZIONE
VAROVASTI
FORTEGHT
小心 頭痛

穴をめつてくさい
OPEN HOLE
OEFNEN
FAIRE UN TROU
FORO APERTO
AVAA REIKA
OPRNA HALET
擴孔

接着してくさい
CEMENT TOGETHER
ZUSAMMENKLEBEN
COLLER ENSEMBLE
INCOLLARE INSIEME
LIMMAA YHTEEN
LIMMA IHOP
用膠黏合

取り回してくさい
RENO
BITTE BIEGEN
PLIER S'IL VOUS PLAIT
PIEGARE
TATA
BOCKA
扭曲

どちら方を裏んでください
OPTIONAL
NACH BELIEBEN:
FACULTATIF
FACOLATIVO
VALINNANVÄRINEN
VALBAR
可以選擇採用

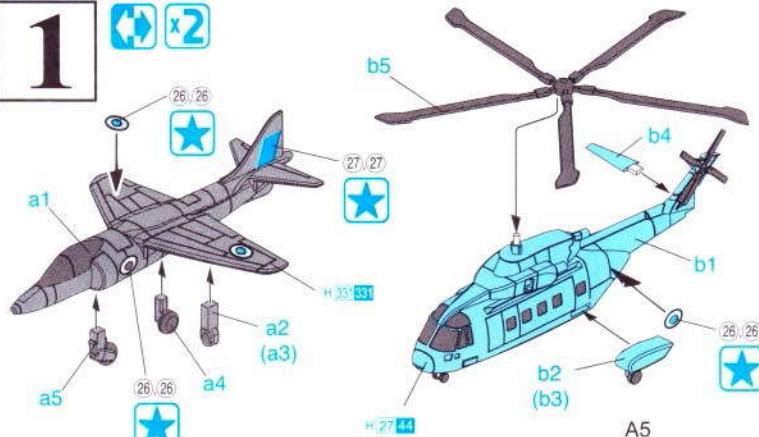
萬能接着劑（金属用）
INSTANT GLUE FOR METAL
METALLKLEBER
COLLA A METAL INSTANTANEE
COLLA ISTANTEA PER METALU
PIKALIMA METALLIOIS VARLEN
SNABBGLUE FOR METALLDELAR
金属用接着劑

H1 GUNZE SANGYO AQUEOUS HOBBY COLOUR ITALERI PAINT NO.

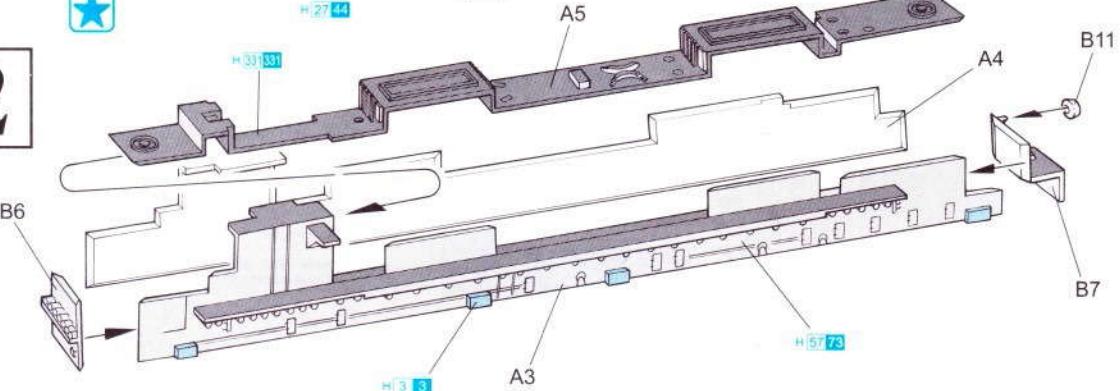
H1 GUNZE SANGYO MR. COLOUR

H1 ■ ホワイト	1745	WHITE	WEISS	BLANC	BIANCO	白色
H3 ■ レッド	1503	RED	ROT	ROUGE	ROSSO	紅色
H9 ■ ゴールド	1744	GOLD	GOLD	OR	ORO	金色
H11 ■ つや消レホワイト	1768	FLAT WHITE	MATTWEISS	BLANC MAT	BLANCO OPACO	啞白色
H12 ■ つや消レブラツワ	1749	FLAT BLACK	MATTSCHWARZ	NOIR MAT	NERO OPACO	啞黑色
H27 ■ ライトブラウン(タン)	1706	TAN	GELBBRAUN	COULEUR DU TAN	MARRONE BRONZEO	黃褐色
H57 ■ エアクラフトグレー	1728	AIRCRAFT GRAY	FLUGZEUGGRAU	GRIS AVION	GRIGIO AVIAZIONE	飛機灰色
H32 ■ グレー FS26440	1730	LIGHT GRAY	HELLGRAU	GRIS CLAIR	GRIGIO CHIARO	淺灰色
H33 ■ ターコイズグレーBS3816/638	1712	DARK SEA GRAY	SEE GRAU, DUNKEL	GRIS MER FONC	GRIGIO MARE SCURO	深海灰色

1



2



ZUR BEACHTUNG

- Kleber und Farbe nicht nahe von offenem Feuer verwenden und das Fenster von Zeit zu Zeit zur Belüftung öffnen.
- Der [■] für Farbkennzeichnung bedeutet die Farbnummer von GUNZE SANGYO MR. COLOR. Kleber und Farbe sind nicht enthalten.
- Zum Abschneiden der Teile vom Verbundstück eine Modellierschere verwenden und die überstehenden Plastikteile mit einem Messer oder einer Feile beseitigen.
- Die Bedeutung der Symbols finden Sie unten in dieser Spalte.

CAUTION

- When you use glue or paint, do not use near open flame, and use in well ventilated room.
- [■] of color indication refers to the color number of GUNZE SANGYO MR. COLOR. Glue and paint are not included.
- When you take parts off from the runner frame, use a modeling scissors and trim excess plastic with a cutter or a file.
- See the bottom of this column for the meaning of symbols.

ATTENTION

- Ne pas utiliser de colle ou de peinture à proximité d'une flamme nue, et aérer la pièce de temps en temps.
- Le numéro [■] pour l'indication de couleurs correspond au numéro de GUNZE SANGYO MR. COLOR. La colle et la peinture ne sont pas comprises.
- Pour retirer les pièces hors du cadre, utiliser des ciseaux spéciaux pour maquette le plastique en excès avec un cutter ou une lime.
- Voir la fin de cette colonne pour la signification des symboles.

ATTENZIONE

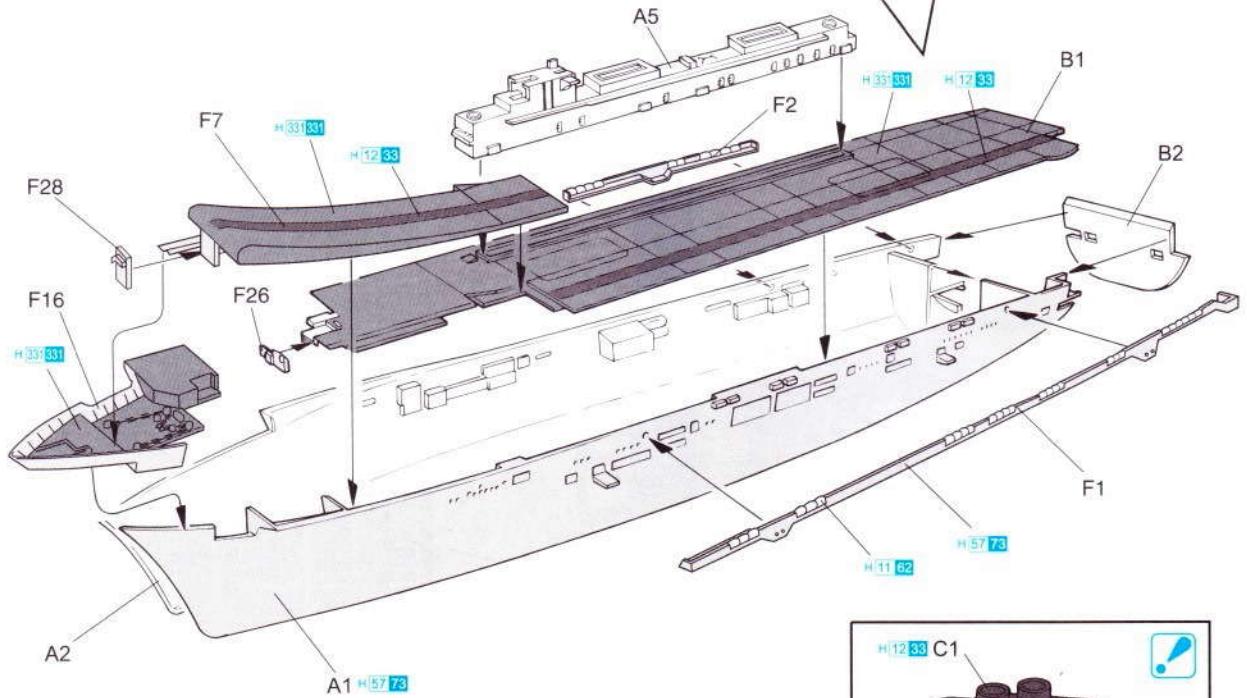
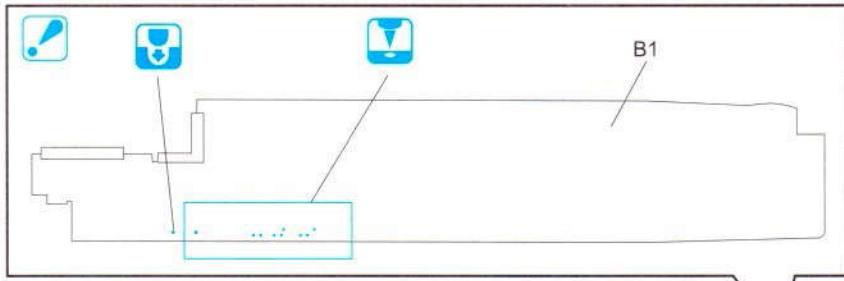
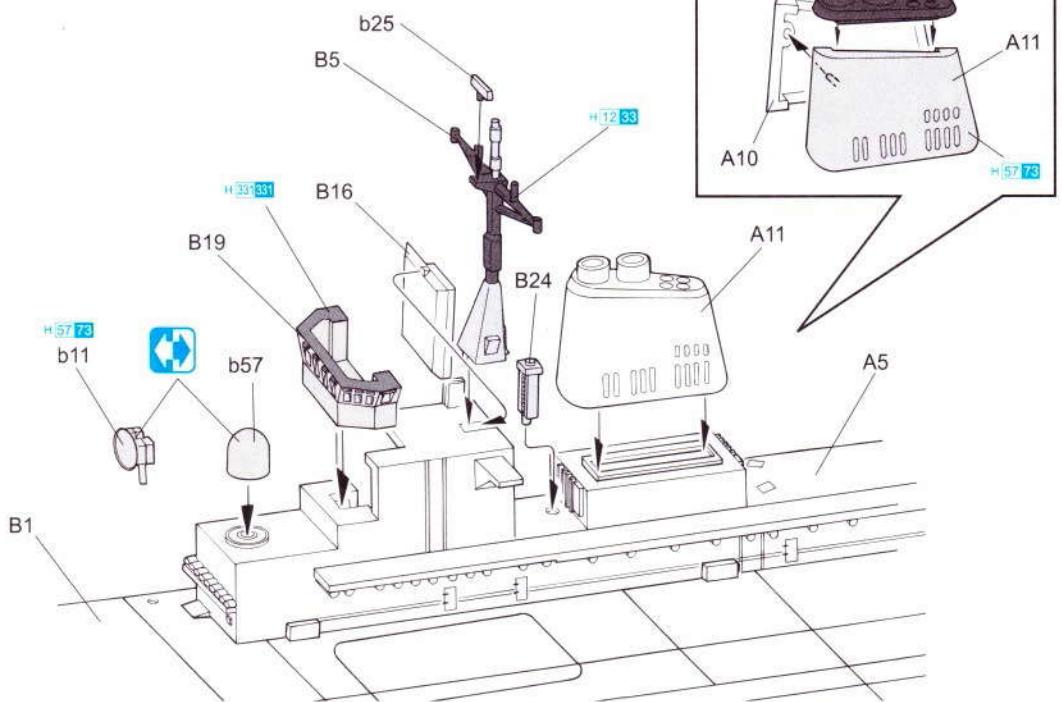
- Non usare colla o vernice vicino a fiamme esposte, e aprire le finestre di tanto in tanto per cambiare l'aria.
- [■] delle indicazioni di colore si riferisce al numero di colore di GUNZE SANGYO MR. COLOR. Colla e vernice non sono incluse.
- Quando si staccano parti del carrello, usare forbici da modellismo e eliminare la plastica in eccesso con un coltello o una lima.
- Vedere in fondo a questa colonna per il significato dei simboli.

ATTENZIONE

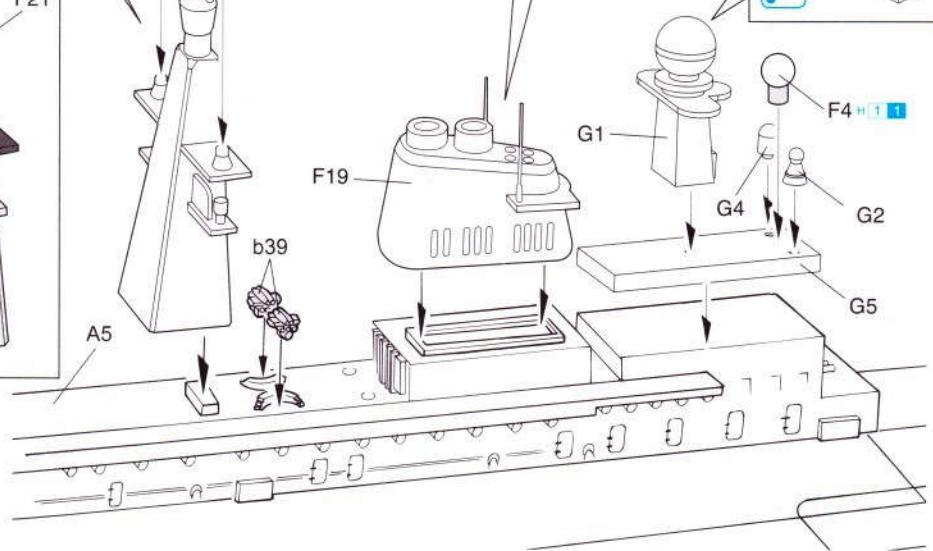
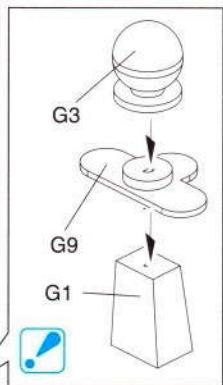
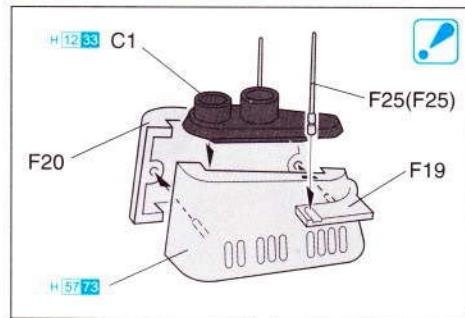
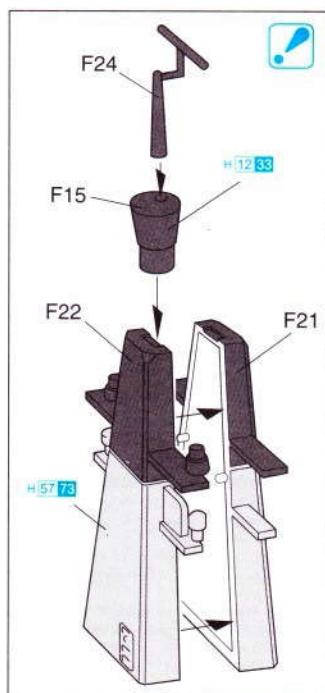
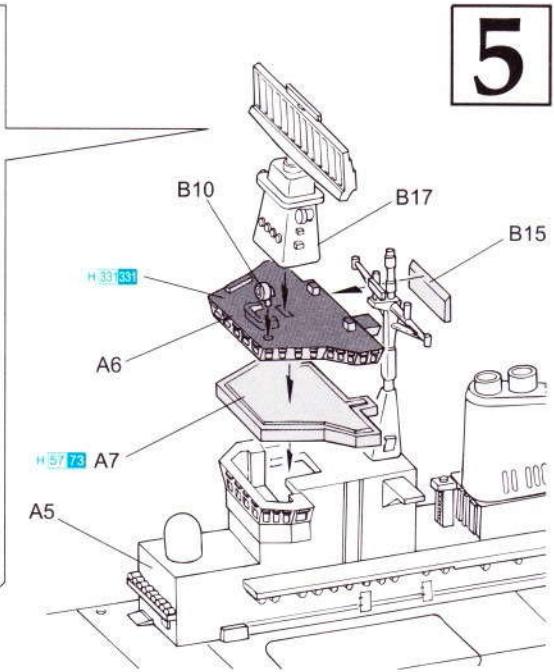
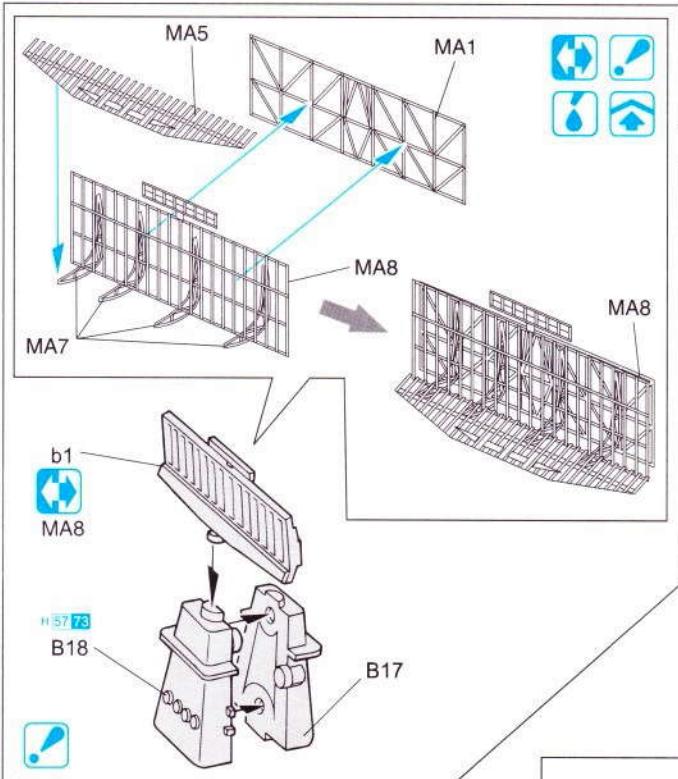
- Non usare colla o vernice vicino a fiamme esposte, e aprire le finestre di tanto in tanto per cambiare l'aria.
- [■] delle indicazioni di colore si riferisce al numero di colore di GUNZE SANGYO MR. COLOR. Colla e vernice non sono incluse.
- Quando si staccano parti del carrello, usare forbici da modellismo e eliminare la plastica in eccesso con un coltello o una lima.
- Vedere in fondo a questa colonna per il significato dei simboli.

接着剤が乾くまで 2~3 分待ちます。
PLEASE WAIT 2-3 MINUTES UNTIL THE
ADHESIVE IS DRY.
ATTEND 2-3 MINUTES UNTIL THE ADHESIVE IS
ASPIETTE AUZAN MUUTA FONNE IL COLLA SE ASUUNA BEACAGE
VÄLÄTÄ VÄÄRÄN TEEDE TULSIK
COSTA MUSTAMA MINUTTI KUNES KUVAUT
請候數分钟，直到接著劑乾固

接着剤剛が乾くまで 2~3 分待ちます。
PLEASE WAIT 2-3 MINUTES UNTIL THE
ADHESIVE IS DRY.
ATTEND 2-3 MINUTES UNTIL THE ADHESIVE IS
ASPIETTE AUZAN MUUTA FONNE IL COLLA SE ASUUNA BEACAGE
VÄLÄTÄ VÄÄRÄN TEEDE TULSIK
COSTA MUSTAMA MINUTTI KUNES KUVAUT
請候數分钟，直到接著劑乾固

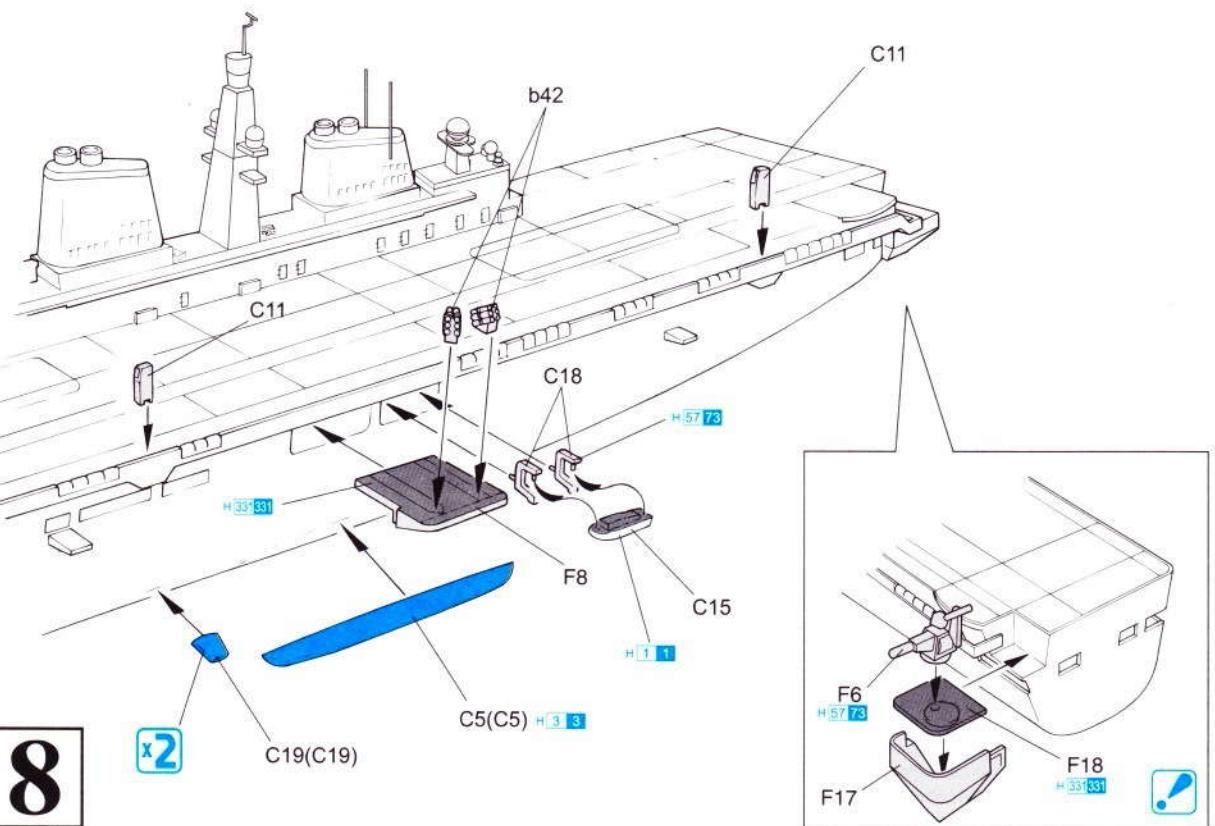
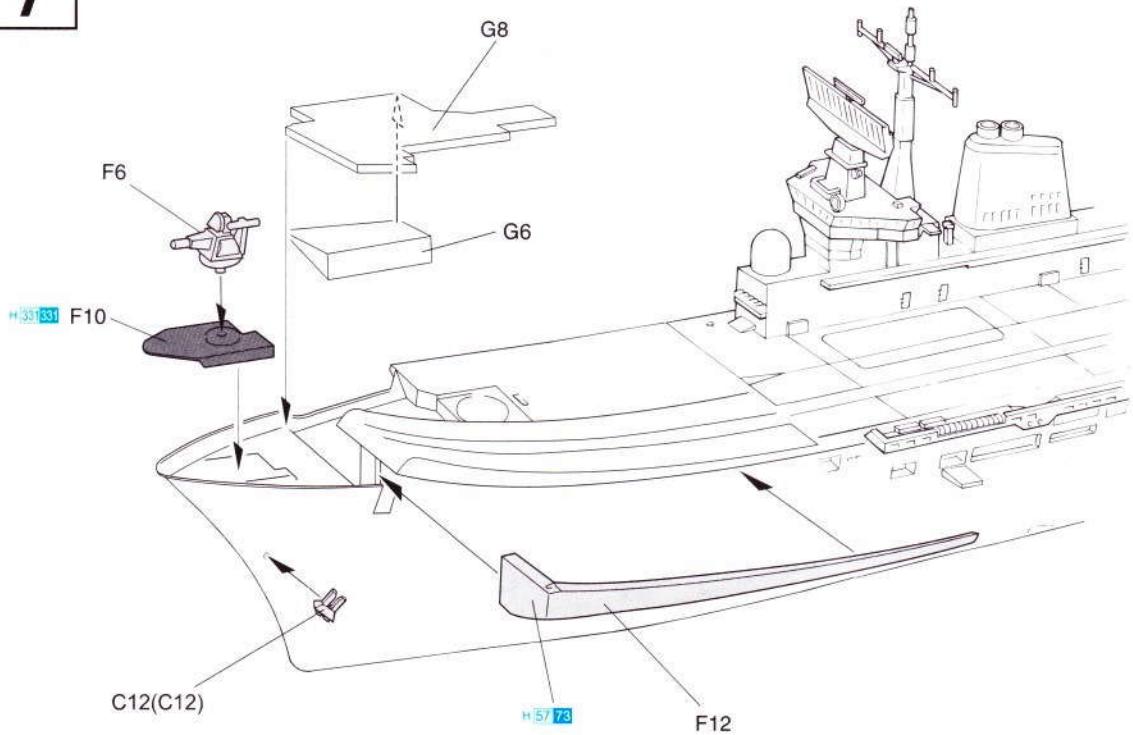
3**4**

5

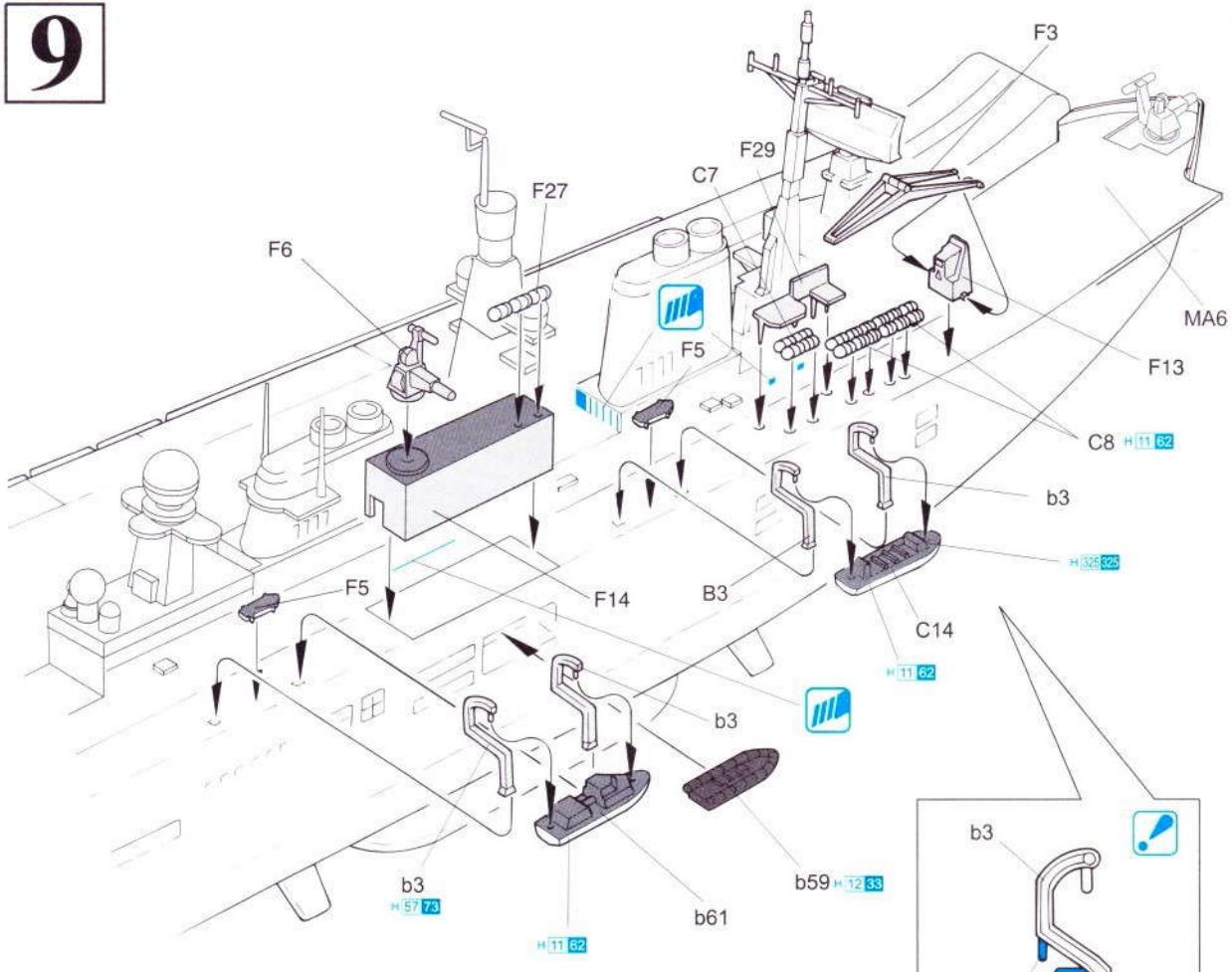
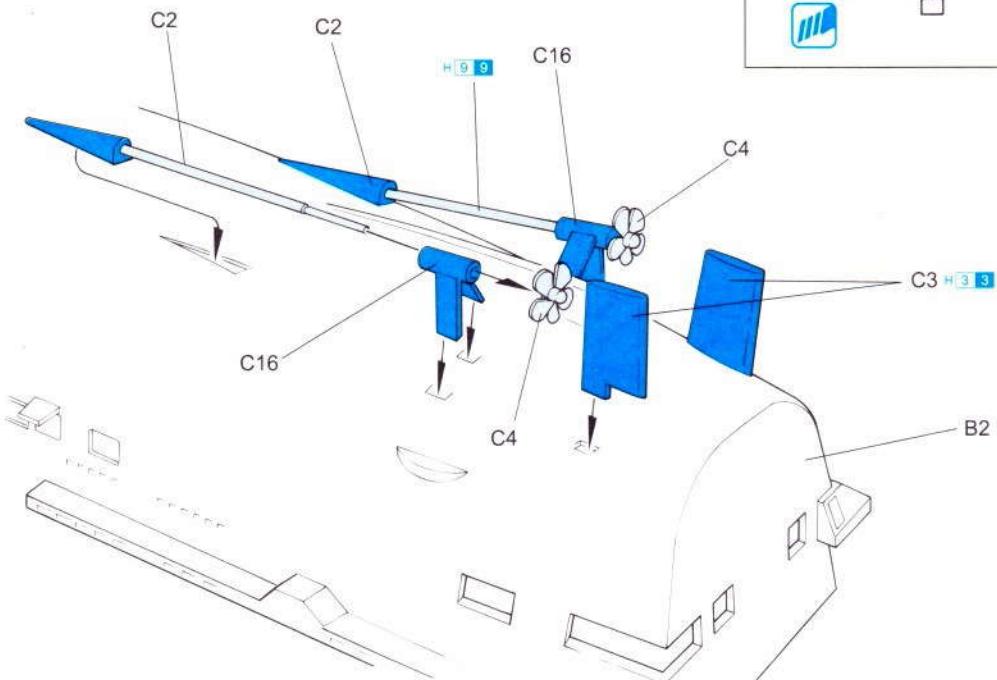


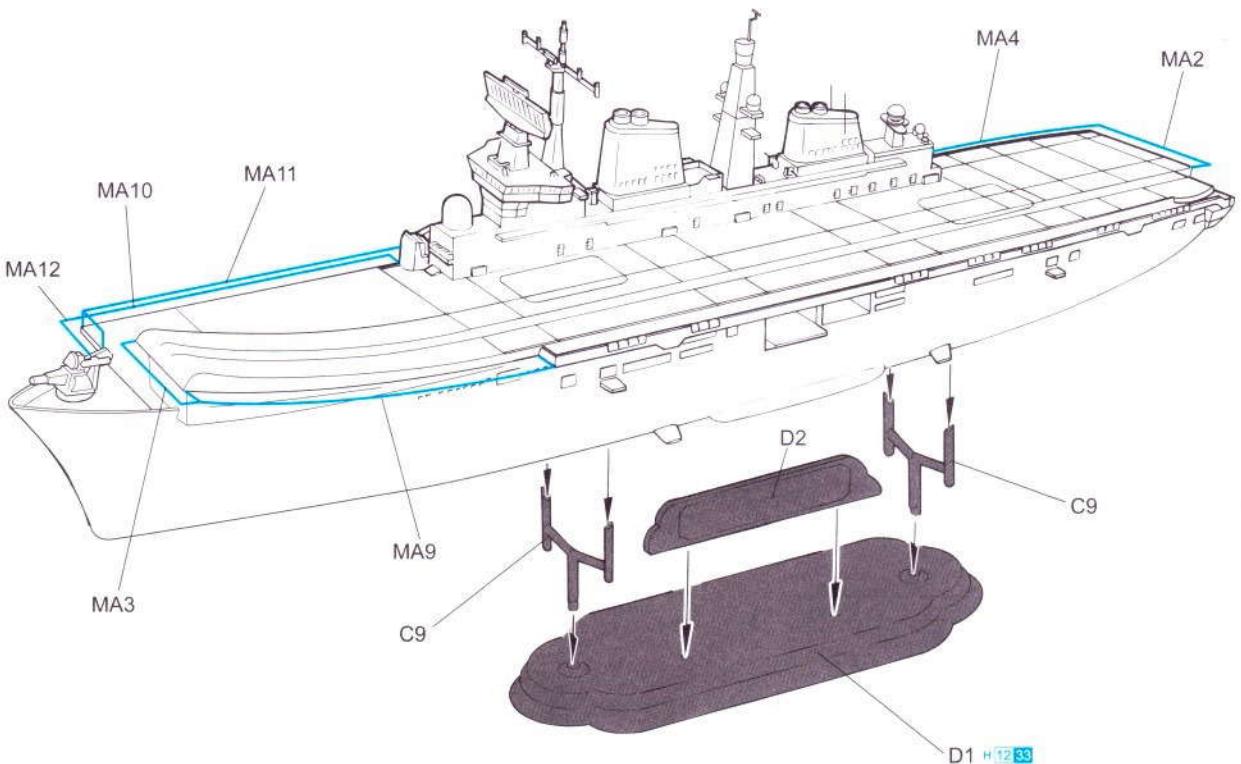
6

7



8

9**10**



Dragon Europe: c/o Hobby Pro Marketing Ges. m.b.H.
Am Leonhardbach 7, A-8010 GRAZ, AUSTRIA

 DRAGON Copyright © 2007
7046-01

■ デカールの貼り方

- ① デカールを貼るところのはこりや汚れを、ぬらした布できれいにふきとてください。
- ② 貼りたいデカールを台紙ごとハサミで切りとり、1枚づつ水またはぬるま湯に台紙をして20秒くらい浮かべます。
- ③ 水から出したタオルの上にのせ、指先でデカールが動くか確かめたら、貼るところにおいて静かに台紙をすします。
- ④ 指先に少し水をつけて正確な位置にデカールを動かした後、やわらかく、よく水を吸う布でデガールを押さえて内側の水分や気泡を押し出します。
- ⑤ デカールが完全に乾いたら少し水をつけた布で、デカールのまわりのクリをふきとります。

■ Modo esatt per applicare le decalcomanie

- ① Pulire la superficie del modello con un panno umido.
- ② Ritagliare ciascun disegno dal foglio decalcomanie e immergerli in acqua calda per 20 secondi.
- ③ Controllare col polpastrello se il disegno è allentato sulla base di carta. In questo caso, applicarlo nella esatta posizione sul modello facendolo scivolare dalla base di carta.
- ④ Spostare il disegno nella esatta posizione mediante il polpastrello umido, quindi togliere l'acqua in eccesso e le bolle d'aria sotto la decalcomania mediante un panno soffice di cotone.
- ⑤ Quando le decalcomanie sono asciutte, togliere con un panno umido l'eccesso di colla intorno alla decalcomania stessa.

■ Correct Method for Applying Decals

- ① Clean the model surface with a wet cloth.
- ② Cut out each decal design from the decal sheet, and dip it in warm water for 20 seconds.
- ③ Use a fingertip to check if the decal is loose from the backing paper. If so, place it in the proper position on the model, and slide it off the backing paper onto the model.
- ④ Move the design to the exact position with a wet fingertip, and squeeze out any excess water or air bubbles under the decal with a soft cotton cloth.
- ⑤ When the decals are dry, use a wet cloth to gently wipe away any residue left around them.

■ Comment appliquer les décalcomanies correctement

- ① Nettoyer la surface du modèle avec un chiffon humide.
- ② Découper chaque décalcomanie de sa feuille de papier et la plonger dans l'eau tiède pendant vingt secondes.
- ③ Vérifier avec le bout du doigt si le dessin se détache de son papier-support. Si oui, le positionner à l'endroit choisi sur le modèle et retirer doucement le papier-support.
- ④ Positionner la décalcomanie correctement avec un doigt humide et éponger tout restant d'eau et toutes bulles d'air sous la décalcomanie avec un chiffon doux.
- ⑤ Quand les décalcomanies sont sèches, détacher le colle autour des décalcomanies avec un chiffon humide.

■ Das Korrekte Aufbringen der Abziehbilder

- ① Oberfläche des Modells mit feuchtem Tuch reinigen.
- ② Jedes Motiv einzeln aus dem Bogen heraus schneiden und 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen.
- ③ Mit dem Finger prüfen, ob sich das Motiv vom Trägerpapier gelöst hat. Wenn ja, so schieben Sie es vom Papier weg und seine genaue Position auf dem Modell.
- ④ Korrigieren Sie die exakte Lage mit nasser Fingerspitze und drücken Sie Wasserblasen unter dem Abziehbild mit einem weichen Baumwolltuch weg.
- ⑤ Entfernen Sie beim Antrocknen der Abziehbilder die Klebstoffränder mit einem feuchten Tuch.

■ 貼上水印標貼的正確方法：

- ① 用濕布抹乾淨模型表面。
- ② 按照各標貼的形狀從標貼紙上切出，浸到溫水之中約20秒。
- ③ 用指尖試行觸摸以確定標貼是否已脫離底紙，如果屬真，則把標貼底紙放到模型表面的適當位置上，小心地將底紙移去，把標貼留在模型表面。
- ④ 以濕水的指尖把標貼移到正確的位置上，再用柔軟的綿質布料把標貼壓平，以擠出標貼底下的氣泡和水份。
- ⑤ 標貼乾後，用濕布輕拭標貼及其附近的模型表面，以洗去可能殘留標貼附近多餘膠水，確保效果完美。

Marking & Painting

マーキング及び塗装図

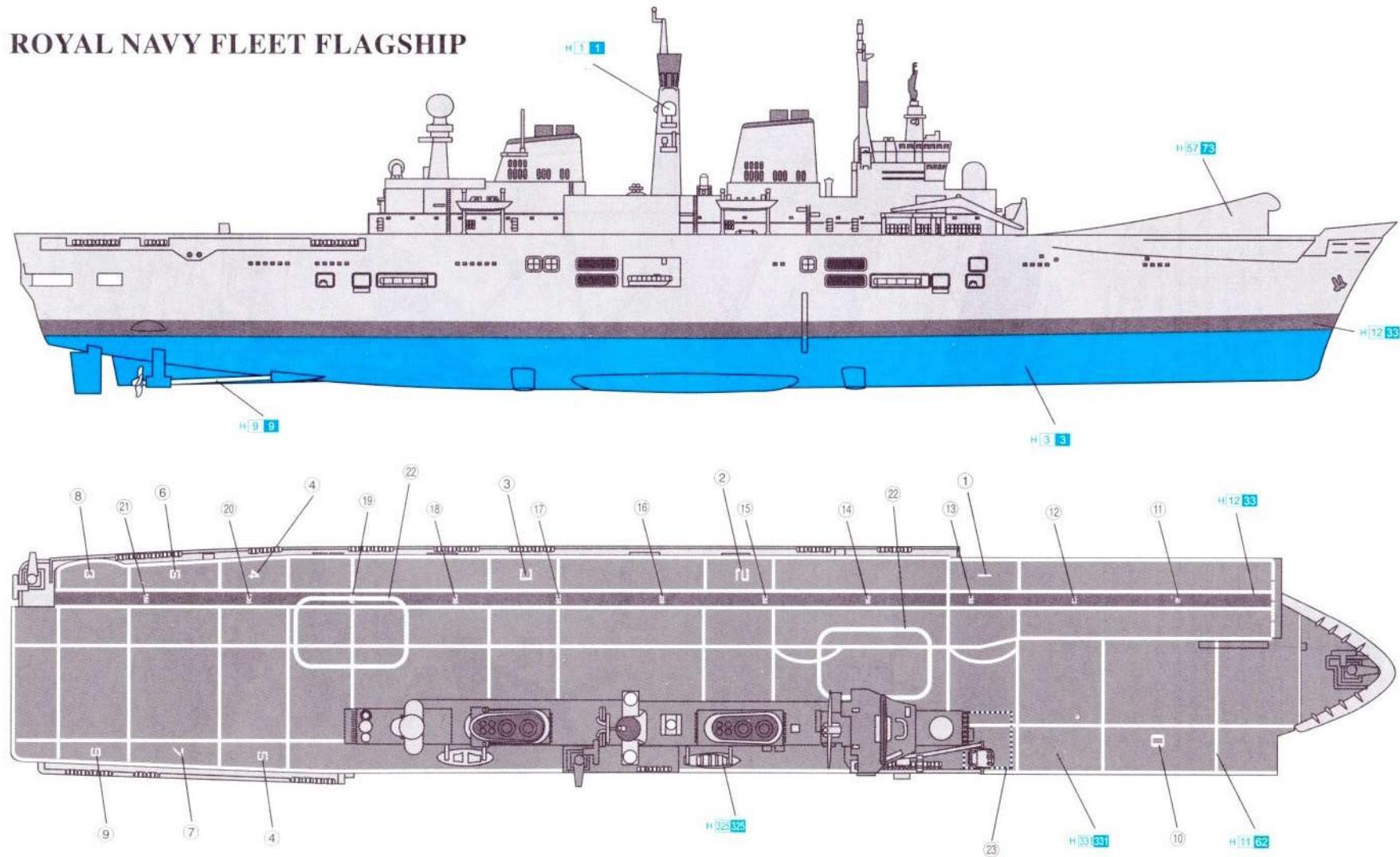
Markierungen und Bemalung

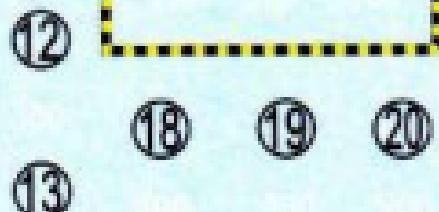
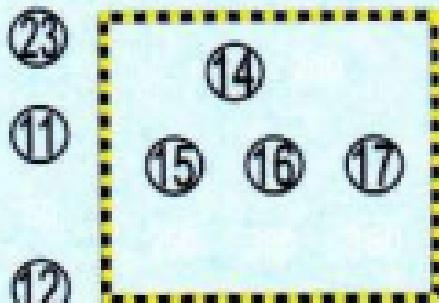
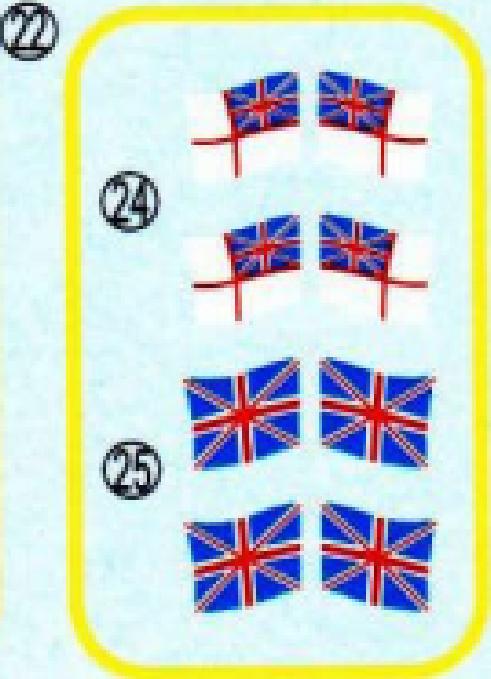
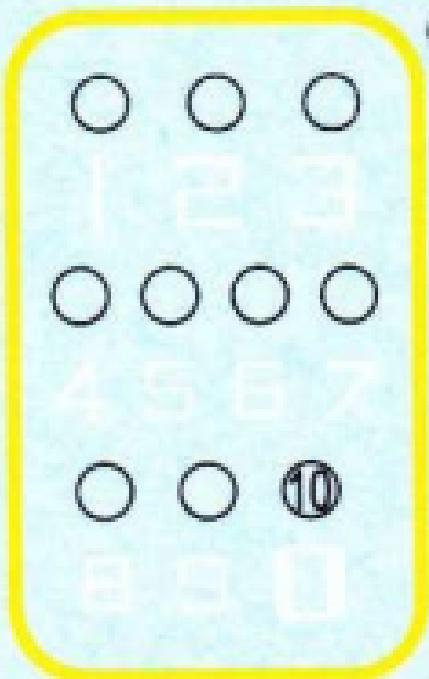
Decoration et Peinture

Marchio & Pittura

標貼及着色指示

ROYAL NAVY FLEET FLAGSHIP





13

11

12

23

21

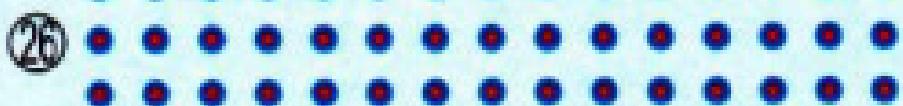


7046

Copyright © 2007

PRINTED BY CARTOGRAF

MADE IN ITALY





MA-7046

